



Klasa: 602-04/18-08/18  
Urbroj: 2198-1-79-35/18-02  
Datum: 12. siječnja 2018.

## ZAPISNIK

sa 4. sjednice Stručnog vijeća Odjela za germanistiku u akad. godini 2017./2018.  
održane 12. siječnja 2018. s početkom u 8:30 sati u učionici 144

Nazočni članovi Stručnog vijeća Odjela (9): Izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić, pročelnik Odjela za germanistiku, prof. dr. sc. Slavija Kabić, zamjenica pročelnika, izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić, izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak, izv. prof. dr. sc. Tomislav Zelić, doc. dr. sc. Marijana Jeleč, Žaklina Radoš, viša lektorica – predstavnica nastavnika u nastavnim zvanjima, dr. sc. Helga Begonja, poslijedoktorandica – predstavnica suradnika u nastavi, Luka Antonio Gotovac, zamjenik studentske predstavnice

Odsutni članovi Stručnog vijeća Odjela (1): Luka Planinić, studentski predstavnik  
Nazočni ostali (1): Marija Perić, asistentica

Nakon što je utvrđen kvorum, predložen je dnevni red.

## Dnevni red

1. Ovjerovljenje zapisnika sa sjednice SV Odjela od 6. 12. 2017.
2. Pokretanje postupka izbora izv. prof. dr. sc. Gorana Lovrića u znanstveno zvanje znanstvenog savjetnika za znanstveno područje humanističkih znanosti, polje filologije, grana teorija i povijest književnosti, i imenovanje stručnog povjerenstva.
3. Rasprava o prijedlogu novog Pravilnika sveučilišnog Odjela za germanistiku.
4. Rasprava o prijedlogu novog Poslovnika o radu Stručnog vijeća Odjela za germanistiku.
5. Zamolbe.
6. Obavijesti.

Dnevni red je usvojen s 8 glasova „za“ i 1 glasom „suzdržan“.

Ad 1) Stručno vijeće Odjela je sa 6 glasova „za“, 2 glasa "protiv" i 1 glasom „suzdržan“ usvojilo zapisnik od 8. 11. 2017. uz korekciju zadnje rečenice u Ad) 2, koja treba glasiti: „Izbor koordinатора najavljen je za lipanj 2018. godine.“

Ad 2) Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo pokretanje postupka izbora izv. prof. dr. sc. Gorana Lovrića u znanstveno zvanje znanstvenog savjetnika za znanstveno područje humanističkih znanosti, polje filologije, grana teorija i povijest književnosti, uz prijedlog povjerenstva:

1. prof. dr. sc. Slavija Kabić, Sveučilište u Zadru (područje humanističkih znanosti, polje filologije, grana teorija i povijest književnosti)
2. prof. dr. sc. Marijan Bobinac, Filozofski fakultet u Zagrebu (područje humanističkih znanosti, polje filologije, grana germanistika)
3. izv. prof. dr. sc. Svjetlan Lacko Vidulić (područje humanističkih znanosti, polje filologije, grana germanistika – znanstveni savjetnik)

Ad 3) Nakon održane rasprave o prijedlogu novog Pravilnika sveučilišnog Odjela za germanistiku zaključeno je da će se rasprava nastaviti na idućoj sjednici.

Ad 4) Točka se odgađa za iduću sjednicu.

Ad 5) Zamolbe

6.1. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo izv. prof. dr. sc. A. Pavić Pintarić u Zagreb, gdje će 25. siječnja 2018. zajedno s kolegicom Anetom Stojić u Austrijskoj knjižnici Zagreb predstaviti monografiju „Kroatiens Küste im Lichte der Habsburgermonarchie“.

6.2. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo dr. sc. Helgi Begonja sudjelovanje na 3. međunarodnoj konferenciji Od teorije do prakse u jeziku struke koja će se održati od 22. – 24. veljače 2018. u Zagrebu. Održat će izlaganje na temu "Zur Charakteristik der Sitonyme im Deutschen und Kroatischen".

6.3. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo izv. prof. dr. sc. A. Pavić Pintarić odlazak na Universität G.W. Leibniz, Deutsches Seminar u Hannoveru, na kojem će u razdoblju od 21. do 28. ožujka 2018. godine u svrhu podučavanja boraviti u okviru Erasmus+ programa mobilnosti.

6.4. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo prijedlog izv. prof. dr. sc. Tomislava Zelića za dopunu plana izdavačke djelatnosti Sveučilišta u Zadru izdavanjem zbornika radova s međunarodnog skupa (T. Zelić, A. Pavić Pintarić i Z. Sambunjak (ur.) pod naslovom "Mittelmeer – Balkan – Orient" i podnaslovom "Identität, Alienität und Alterität in der deutschen Sprache, Literatur und Kultur".

6.5. Zamolba izv. prof. dr. sc. Z. Sambunjak za dopunu plana izdavačke djelatnosti prijedlozima za četiri znanstvene monografije u online izdanju prof. dr. sc. Ivana Pederina, redovitog profesora u trajnom zvanju u miru, odgađa se za iduću sjednicu.

6.6. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo temu diplomskog rada studentici Josipa Katanić pod naslovom „Die Analyse der serbischen und kroatischen Übersetzung von Thomas Manns Roman *Der Zauberberg*“ i imenovalo povjerenstvo za obranu u sastavu: izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić, voditeljica povjerenstva, prof. dr. sc. Slavija Kabić (mentorica) i izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić.

6.7. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo temu diplomskog rada studentici Mariji Biskup pod naslovom „Wörterbuch der deutschen und kroatischen Fußballterminologie“, imenovanje dr. sc. Helge Begonja komentoricom te imenovanje Povjerenstva za obranu u sastavu: izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak, voditeljica povjerenstva, izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić (mentorica) i izv. prof. dr. sc. Tomislav Zelić.

6.8. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo da se studentici Marini Roso dodjeljuje jednokratna pomoć od 150 eura u svrhu odlaska na Erasmus+ individualnu mobilnost studenata u okviru Programa za cjeloživotno učenje u ljetnom semestru akad. god. 2017./2018. na Sveučilište u Ljubljani u Sloveniji.

6.9. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo da se studentici Vedrani Mareljčić dodjeljuje jednokratna pomoć od 150 eura u svrhu odlaska na Erasmus+ individualnu mobilnost studenata u okviru Programa za cjeloživotno učenje u ljetnom semestru akad. god. 2017./2018. na Sveučilište u Alcalá de Henaresu u Španjolskoj.

6.10. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo da se studentu Mateju Požarini dodjeljuje jednokratna pomoć od 150 eura u svrhu odlaska na Erasmus+ individualnu mobilnost studenata u okviru Programa za cjeloživotno učenje u ljetnom semestru akad. god. 2017./2018. na Sveučilište u Münsteru u Njemačkoj.

#### Ad 7) Obavijesti

- Obrazac za zahtjev za odobrenje teme i mentora postavljen je na mrežne stranice Odjela u .doc i .pdf formatu. Studenti ga mogu ispuniti računalom ili ručno, pri čemu treba voditi računa o čitkom rukopisu. Na obrascu je naznačeno koji dio treba ispuniti mentor (prijedlog povjerenstva za obranu). U skladu s odjelnim pravilnicima o obrani završnog/diplomskog rada, potpisani obrazac studenti 3. godine preddiplomskog i 2. godine diplomskog studija trebaju predati u tajništvo do kraja siječnja.

Sjednica je završila u 10:10.

Zapisničarka:  
Vilma Kotlar, mag.

Pročelnik Odjela za germanistiku:  
Izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić